

Revista
semanal de
EL POPULAR
Olavarría, jueves 2 de setiembre de 1982
Año IV
Nº 155

CRONICAS RETROSPECTIVAS

(Lo que ocurría hace 25 y hace 50 años hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando).

De hace 50 Años

(Semana del 27 de agosto al 2 de setiembre de 1930)

SITUACION

— "Voy a gobernar prescindiendo de los caudillos, como hombre apolítico que soy", había dicho el gobernador de Buenos Aires, Federico Martínez de Hoz antes de asumir el mando. Pero, al parecer, las presiones del conservadorismo lo están afectando. En sentido contrario a la ecuanimidad del gobernador EL POPULAR destaca a Miguens, la Legislatura, el general Medina, el senador Sánchez Sorondo. En la línea del gobernador, el vice Raúl Díaz, los ministros Avellaneda y Gónez. Entretanto se están realizando gestiones para que **Rodolfo Moreno asuma el rol protagónico en la conducción del partido.**

El propio Presidente Justo estaría interesado. A todo esto, **Martínez de Hoz pidió licencia y se irá al Paraguay**, donde hay preparativos bélicos, ya que se considera inminente la guerra con Bolivia.

— **Alvear, jefe del radicalismo**, calificó de "liberticida" el plan de empadronamiento que se está realizando. También estimó que **el comunismo** no es problema en el país, pero que puede serlo de persistirse en la política conservadora actual.

— **Sedición en Ecuador.** La situación en Quito es delicada ante el avance rebelde. Los leales se apoderaron del sanatorio Rocamora tras una lucha que duró horas.

— **Tensa situación en Alemania.** Hitler y sus partidarios, tras su triunfo electoral van avanzando hacia el poder. Goering, presidente del Reichtag (parlamento) aún sesiona bajo la bandera republicana, pero ha dicho que la quitará para colocar la nazi. El presidente Hindemburg dialogará en breve, nuevamente, con el jefe nazi.

— Acusado de conspirar contra la república, ha sido detenido el teniente coronel del Ejército de España, **infante Francisco de Borbón, duque de Sevilla.** Procuraba la restauración en el trono de su pariente Alfonso XIII.

ACTIVIDADES

— **Angel Gabriel Borlenghi**, secretario de la Confederación de Empleados de Comercio, en Olavarría. Expone en el local sindical, de Alsina y Dorrego... (Borlenghi era socialista en ese tiempo; luego se sumó al peronismo en 1944, y desde 1946 a 1955 fue ministro del Interior).

— **Euforia en filas radicales:** abierto el registro de afiliados, en pocas semanas hay ya mil cien inscriptos.

— **Grandes rebajas en los arrendamientos en el partido.** La sucesión Pablo Fassina acordó el 40% sobre el campo del paraje "Las dos hermanas". Así lo expuso el señor Pablo Fassina en una reunión con los señores Bernardo Lalanne, Francisco Cajén y Juan Portarrieu.

— **La Biblioteca Popular** ha renovado su comisión directa. Acompañan al presidente Armando Collinet, los señores Carlos Lecot, Umberto Smith, Juan Winggler, Ascensio Camelino, Antonio Aitala, Pedro Lorea, Santiago Balestra, etc.

— La seccional local de la **Unión Ferroviaria hizo saber que no aceptará la rebaja del 10% en los sueldos anunciada por la empresa inglesa Ferrocarril del Sur.**

— Asamblea en la **Sociedad Española.** Se ha elegido miembros titulares a Manuel Vázquez, Manuel Otero, Dámaso Arce, Lorenzo Tejero, Francisco Estévez y Antonio Alvarez; suplentes a Cristino Castañón, Roberto Noya, Joaquín Singla y Pánfilo Arenal. Para revisores de cuentas, Nicanor Nozada, Manuel Pedregal y Eduardo Sejas.

— **Crisis en el conservadorismo local:** renuncian al partido, Julio Colomba y sus hermanos, mientras trascendió que otros afiliados harán otro tanto, mientras que **Eduardo Ressia abandonó su banca de concejal**, pero no las filas partidarias.

— Renovó autoridades el **Club Social.** Preside Ascensio Camelino, acompañado por Pedro Fernández Garay, Casildo Alonso, Luis Sácher Visconti, Delfín Combessies, Luciano Indavere, Juan Balbi, Juan Imeroni, Fernando Presa y Luis Sallies. Revisores de cuentas: Francisco Indavere, Eduardo Frediani y Juan B. Rípoli.

SOCIALES

— En las fotos de la Galería Infantil, aparecen la niñita Nora Garaygordóbil y los niños Rodolfo, Danilo y Oscar Errobidart Renero y Félix Juan de Tomás Arouxet.

— En Rauch se realiza el **casamiento** de Elvira Aizpurúa, de aquella sociedad, con Ricardo García Blanco, de la muestra.

— Se han formalizado los **compromisos matrimoniales** entre María Juana Ferraro con Antonio Landi; Delfina Cunioli con Juan Cioffi; Anita O'Higgins con Adolfo Paz.

— Es agasajado en el **Hotel La Paz** (estaba en Dorrego y Nueve de Julio) el señor **David Coady, quien se jubila del Ferrocarril del Sud tras 35 años de labor.** Llegó en 1896 a Olavarría, procedente de Inglaterra, y aquí se radicó definitivamente. El selecto **menú** contenía mayonesa de atún, sopa a la reina, filet de pejerrey, ravioles al jugo, pollo con ensalada, postres, café y cigarros, todo "rociado" con vinos Trapiche y Santteme. **Ofreció la demostración Eduardo Sejas, y además hablaron** José Rodríguez, Benito de los Santos, Julio Oscar Pinto y Jesús Gómez. Entre los **asistentes**, Amílcar Casado, Edgardo Bocchio, Carmelo Arena, Antonio Rosito, Antonio Alvarez, Fernando Cranco, Gilberto Baranzini, Angel Martínez, Manuel Amondarain, Alfredo Sosa, Pío Fioroni, etc. etc.

— Fue muy lamentado el **fallecimiento de don Pedro Martinelli**, quien estableció un taller mecánico en la calle Gral. Paz entre España y Veinticinco de Mayo, que se encuentra entre los más antiguos de la ciudad.

— Para asistir a la inauguración de la **Exposición Industrial**, en dependencias de Harrods, viajó a Buenos Aires el señor Augusto Hiese.

De hace 25 Años

(Semana del 27 de agosto al 2 de setiembre de 1957)

SITUACION

Comenzó a sesionar en Santa Fe, **la asamblea reformadora de la Constitución.** Tumultuosa resultó la jornada inicial al enjuiciar duramente el funcionamiento de la misma el jefe de la bancada de la UCR Intransigente, Oscar Alende. **Hubo fuertes diálogos** con representantes de la UCR del Pueblo, socialismo, etc. Solamente el grupo de convencionales de la Unión Federal (nacionalismo católico) apoyó la **decisión del grupo frondizista de retirarse...** (la maniobra política que se incursaba desde el gobierno militar a través de la Convención Reformadora, al cabo fue impedida por el grupo de convencionales que respondían, dentro de la UCRP, a **Amadeo Sabattini).**

— Agitado trámite el **plenario reorganizador obrero, convocado por el capitán de navío Patrón**, interventor de la CGT. La reunión se lleva a cabo en el salón de Les Ambassadeurs (ya no existe), y dio lugar a la formación de bloques: **los 62, los 32, los 19**, que respondían al peronismo, a partidarios del gobierno militar, y a marxistas, respectivamente).

— **Desastre náutico: se hundió el "vapor de la carrera"** que une por las noches Montevideo con Buenos Aires. La nave "Ciudad de Buenos Aires" chocó con un carguero norteamericano, hundiéndose en 18 minutos. Inicialmente el número de desaparecidos era 94.

ACTIVIDADES

— La Comisión Permanente de Fiestas de la Municipalidad bosqueja el programa de actos para celebrar **los 90 años de Olavarría.** El Centro Tradicionalista Fortín Olavarría auspicia un homenaje a los más antiguos pobladores del partido.

— Eduardo Améndola preside el **Tiro Federal** local. Lo acompañan Luis Sallies, Tcnal (RE) Héctor Santana Pérez, Francisco Aitala, Carlos Blando, Juan Angel Moya, etc.

— Pedro Rípoli preside el **Club Español**, secundado por Raúl Arroyo, C. Gabín Rocha, Eduardo Iturralde, Mario Mingo, José Carlos Arena, Pedro Ortiz, etc.

— La **CGT local** en una declaración reclama en el primer punto la aplicación de los precios máximos para los artículos de primera necesidad y de amplio consumo.

— La **Asociación** de Personal Directivo de Escuelas Secundarias de la Nación ha nombrado delegado organizador de la entidad en la zona 25 (Olavarría, Azul, Las Flores y General Belgrano) **al ingeniero Pablo Capitanich**, director de la Escuela Industrial (actual ENET "Luciano Fortabat").

— Una nota de EL POPULAR destaca la labor de **don Alfredo Ippólito, al cumplir sus bodas de plata al frente del buffet del Club Social.** En el curso de la entrevista, recuerda que cuando ingresó a dichas funciones presidía el ingeniero Luciano Indavere, estando ahora al frente don Juan Minvielle. En un aporte de recuerdos evoca a numerosos socios de la entidad, así como también celebraciones, reuniones y fiestas que jalonaron en el período la vida de la entidad.

— Con un almuerzo en Estudiantes, **los peluqueros celebraron su día**, siendo acompañados por el Comisionado Municipal, Tcnel (RE) Héctor Santana Pérez, a quien se ve en la nota gráfica, a cabecera, junto con los directivos de la entidad, Angel Oliván, Godofredo Altavista y José Tornabene.

— Ha sido iniciado el arreglo del **camino Los Chilenos**, contándose con personal y maquinarias. Una nota gráfica de EL POPULAR registró el momento de comienzo de los trabajos, estando presentes el jefe comunal, el secretario de Obras Públicas, Jorge Sánchez; el inspector de campaña, Ignacio Zubiría; el capataz general, Ginés Vargas, etc.

— Para la renovación parcial de la comisión directiva de la **Sociedad Española** han sido reelectos Alfredo Ballesteros, Joaquín Singla, N. Marín y Guillermo Sanz. Se incorporan A. Rubio y Roberto Sobrón.

— Se integró el directorio de la empresa que constituirá **un cine en la calle Vicente López**, entre Necochea y Sargento Cabral. Lo preside Raúl Arroyo, secundado por Ramón Serris, José Buglione, Enzo Azzi, Andrés Singla, Mario Mingo, Francisco Amoroso. Síndicos, Alejandro Aramburu y Carlos Reilly.

SOCIALES

— Se dan noticia de los **nacimientos** de Adalberto Iturregui, Analía Béttiga, Carlos Cazeneuve, Carlos Ingratta, Liliana Otharán, Gladys Sabi, Juan R. Prender y Ofelia Linder.

— **Francisco J. B. Chueca (h), de 14 años**, abanderado del Colegio Nacional, da respuestas a EL POPULAR en el curso de una entrevista, destinada a destacar el rol de los mejores alumnos de las escuelas.

— **Es muy lamentado el fallecimiento, a los 63 años, de Ricardo Sánchez**, de los fundadores del Club El Fortín, que presidió, y colaborador constante de la entidad. El titular de la entidad, Emilio Maiz, hace uso de la palabra en el acto del sepelio. También produjo dolor en el ámbito de sus numerosas relaciones el deceso de **Luis Giancola, conocido músico**, director de un conjunto, y a la sazón director del Conservatorio Municipal. El maestro Mario Patané es designado para que despida sus restos.

— La comisión del **Club Social**, cuya vicepresidencia ejerciera, coloca una placa recordatoria para la memoria de **Pedro Fassina**, al año del fallecimiento.

— Animada reunión en casa de don **José Alvarez**, quien celebra sus 50 años.

OLAVARRIA DE AYER

REPORTAJE A LA ESPOSA DE UNO DE LOS CONCEJALES FUNDADORES

No será cosa de creer que los reportajes a las mujeres de los notables de cualquiera sociedad es algo sólo de nuestro tiempo actual. Ya en el año 1929 podía, y muy bien desde luego, ser noticia importante lo que tenía para decir una de las primeras pobladoras de Olavarría. Las severas costumbres de la época no impidieron que doña **Dolores Orué de Moya** se prestase a la requisitoria periodística para cubrir una de las páginas importantes de aquella Edición Especial de EL POPULAR del domingo 26 de mayo de ese año 1929, cincuentenario de la instalación municipal olavarriense.

"DON JUAN ANGEL MOYA - Una entrevista con su esposa", así quedaba titulada aquella memorable página que hemos querido rescatar para conocimiento de nuestros lectores, y de la cual reproducimos algunos de los pasajes más ilustrativos. Digamos que la página se vestía además con sendas fotografías a buen tamaño del matrimonio Moya, y estaba impresa con tinta azul.

"En el año 1879 —dice en una parte la nota recurrida— cuando por iniciativa también de otros aguerridos pioneros del progreso como él, el gobierno creara lo que es hoy el partido de Olavarría, el señor Moya fue designado concejal municipal, cargo al que consagró sus fértiles iniciativas en forma que le conquistó el aplauso general. Más tarde ocupó otros puestos importantes en los que demostró sus raras condiciones de organizador progresista, contribuyendo al adelanto de Olavarría en todos sus órdenes".

Luego de hacer referencia a sus actividades comerciales, consigna la nota que nos sirve de pie que "Nacido en Vizcaya, el señor Moya se radicó siendo muy joven en Olavarría. El Dr. Estanislao S. Zeballos ya lo encontró aquí en el año 1874 y de él nos da noticia en su interesante libro: **Descripción Amena de la República Argentina"**, y en uno de los párrafos siguientes dice el escritor: **"Ese pulpero que había levantado su tienda como un fortín en la boca del desierto y que ya se había connaturalizado tanto con el ambiente de estos lugares en aquellos tiempos hasta olvidar la lengua materna y hablar el araucano como un lenguaraz, era don Juan Angel Moya"**.

La nota de aquella Edición Especial se centra luego en el reportaje y refiere que "hemos visitado a doña Dolores Orué de Moya quien se prestó gentilmente a nuestro interrogatorio".

"Mis recuerdos —dice la señora de Moya respondiendo a una pregunta nuestra— no pertenecen a una época tan lejana como fuera de desear desde el punto de vista del interés periodístico que a ustedes los trae. Sinceramente, lo lamento por ustedes, pero no puedo menos de felicitarme por no haber llegado aún a la edad en que se dicen de las personas que son una reliquia del pasado.

"Sonreímos y nos aventuramos a preguntar:

"—Usted, señora, ¿no estaba aquí cuando se creó el primer gobierno comunal?".

"—No; yo vine dos años después; en 1881. **Nos casamos en Villano, provincia de Vizcaya, en 1880; puede decirse que vine a Olavarría en viaje de bodas. Pero mi esposo hacía varios años que tenía aquí su casa de comercio.**

"—Pero de cualquier modo ¿cuando usted vino esto sería un semidesierto?

"—No tanto. De aquel tiempo recuerdo a las familias de Guisasola, Muñoz, Caro, Duarte y Arrieta que venían a ser lo que hoy se llama la buena sociedad. Eran personas tan agradables, que yo, recién trasplantada de un ambiente tan distinto como el de mi pueblo, vasco, me sentí muy pronto tan olavarriense como la que más. Lo que echaba de menos era la iglesia.

"—¿No había iglesia?

"—No tuvimos iglesia ni cura hasta el año 1883, en que don Pedro Pourtalé edificó la cuadra en que está hoy "La Pampa Florida" (hoy, 1982, donde se encuentra el Teatro Municipal). En esa cuadra se instaló la primera escuela y lo que es hoy la agencia de los automóviles "Chevrolet" fue el primer templo católico de Olavarría. El primer cura fue el tristemente célebre Castro Rodríguez.

"—¿Una fiera?.

"—No señor; cuando yo lo conocí no sólo era amable y simpático, sino que también muy gracioso. Cuando cristianamos a uno de mis hijos, nos hizo reír toda la tarde con sus ocurrencias. Antes de venir él la falta de oficios religiosos era motivo de continuas lamentaciones por parte de nuestra pequeña sociedad, que era muy creyente. Y no era para menos, no tuvimos ni tierra bendita en que enterrar nuestros muertos, hasta que un misionero que llegó de Luján, de paso hacia las tolderías, bendijo el cementerio, que era entonces, gracias a Dios, muy pequeño. Mi esposo y el señor Agapito Guisasola, lo acompañaron.

"—¿Y de los indios, señora, qué puede decirnos?.

"—Por mi cuenta, nada; cuando yo llegué ya el peligro de los malones había desaparecido. Ahora bien, puedo referirles una anécdota de mi esposo que pinta como era la vida en Olavarría antes del año 70.

"—Cuente, señora, cuente.

"—Bien; era antes del 70, como ya les dije; las tropas de nuestro fortín, distraídas para defender el Azul, dejaron solos a los vecinos de Puntas del Arroyo Tapalqué, que así se llamaba entonces lo que es hoy Olavarría. Una mañana, imborrable en quienes vivieron ese instante, una patrulla de indios hizo irrupción en las cercanías de la población. La casa de mi esposo **"La Porteña"**, fue el refugio de los vecinos, que por momentos creían llegado el fin de sus días. Estaban atrincherados y dispuestos a jugarse por entero, cuando se distingue un indio a caballo, salido de repente del pajonal, llevando en la punta de su lanza, un trapo blanco en señal de parlamento. Llega en busca de estipulaciones; mi esposo es el encargado de dirigirse al campamento indígena a pactar.

"En compañía del indio, se presenta al jefe y habla el idioma nativo araucano y sin atribuciones previas, pacta, mediante la entrega de provisiones: yerba, azúcar, etc. y el salvaje emprende la retirada. La alegría de los más "bravos" de la trinchera es de imaginarse cuando el indio se perdía en el inmenso pajonal.

"Cosa rara: un vasco que no hablaba vascuente y hablaba araucano, hizo renacer la calma y la alegría de quienes estuvieron unos instantes pendientes entre la vida y la muerte".

La nota reportaje finaliza con esta reflexión del ignoto cronista: **"Después de escuchar este interesante relato y otros que por falta de espacio no podemos ofrecer al público, nos despedimos de la señora de Moya, agradecidos y encantados por su gentileza".**

Así hemos presentado en esta ocasión el recuerdo de una dama de la hora fundacional de Olavarría, que nos deja la sensación de que un temple diferente constituía la armazón que sostenía la voluntad de aquellas mujeres de los tiempos verdaderamente heroicos de nuestro pasado. EL POPULAR se ocupó de ella hace muchos años, y Hoy PULSO se propuso rescatar ese recuerdo y, actualizado en la impresión, mostrar a las generaciones actuales una sencilla estampa de otros tiempos.



REPRESENTACION TEATRAL EN OLAVARRIA: "El conventillo de la Paloma", de Vacarezza



El grupo de Teatro del Colegio Secundario de Sierras Bayas pondrá en escena la obra "El conventillo de la Paloma", de Alberto Vacarezza, el día viernes 3 de setiembre en el Teatro Municipal.

Una vez más Olavarría podrá disfrutar de un espectáculo cultural de primer orden, en este caso en teatro, con una obra auténticamente argentina, como es "El conventillo de la Paloma", que pertenece al género teatral autóctono: el sainete.

Dicho espectáculo teatral comenzará a las 21,30 hs. pudiéndose adquirir las entradas en la Escuela Laboral Nº 1 (Pringles y Del Valle), en el Colegio Secundario de Sierras Bayas y por supuesto en el Teatro Municipal el mismo día de la representación a partir de las 10 hs., y a precios sumamente populares.

"El conventillo de la Paloma", ya fue representada en varias oportunidades y con notable éxito por este grupo vocacional en Sierras Bayas. Ellos son amantes del teatro, sobre todo del teatro argentino, y hacen honor a este género por la dedicación, constancia y calidad conque desarrollan esta actividad. Al mismo tiempo se debe destacar la excelente escenografía y adecuada ambientación que exaltan aún más la labor de estos actores, y que da un marco adecuado a tan digna pieza teatral de tan reconocido autor argentino. "La escenografía conque contamos, bien puede ser la mejor que un grupo vocacional pueda poseer", comentó uno de sus integrantes entusiasmado.

"El conventillo de la Paloma", el sainete: un género que nos pertenece.

"El sainete es la caricatura del drama —afirmaba José González Castillo, en una conferencia pronunciada en junio de 1937—; y, como género teatral definido, es eminentemente español. Y, por analogía, argentino. No se conoce en ningún otro teatro del mundo, ni ha podido transplantarse a ningún otro, a pesar de reiteradas tentativas, como que es un medio de expresión popular genuinamente hispano - criollo". Y agregaba más adelante: "...el sainete, es, positivamente, TEATRO, en su verdadera acepción; es decir, acción, síntesis, relieve. Breve en sus dimensiones —los modelos ejemplares del sainete no tienen más de una hora de representación— exige asuntos apretados, situaciones destacadas, tipos definidos, perfiles pronunciados, lenguaje simple, popular y gráfico. En resuman, es una especie de teatro homeopático, de miniatura de teatro, en la que la ausencia de palabras, de matices psicológicos, de conceptismos, ha de suplirse con colorido, alegría y movimiento". Y esto es, precisamente, lo que traduce "El conventillo de la Paloma", el más célebre de los trabajos escénicos de Alberto Vacarezza, prolífico autor porteño nacido el 1º de abril de 1886 y fallecido también en la ciudad de Buenos Aires, el 6 de agosto de 1959.

Estrenado en abril de 1929, en el viejo Teatro Nacional (la Catedral del género chico), por una compañía en la que figuraban Tito Lusiardo, Félix Mutarelli, Pierina Dealessi, Libertad Lamarque, Juan Sarcione y otros. En el sainete de Vacarezza —escribe Blas Raúl Gallo—, el arrabal tiene color evocativo. Sus guapos, gringos y compadritos son sombras que pasan, pero al mismo tiempo, traen a la memoria la imagen y el recuerdo de personajes vívidos de otros tiempos, cuando el suburbio era agreste, hostil y hasta misterioso en sus rancheríos, huecos y guaridas. Cuando era la contrafigura del "centro", con sus avenidas, los negocios monumentales, la luz eléctrica y el asfalto".

Y el propio Vacarezza, en declaraciones formuladas al periodismo definiría su personalidad artística de la siguiente manera: **"Al escribir 'El conventillo de la Paloma" no me infló la triste pedantería de renovar el teatro ni en su forma ni en su esencia, puesto que mis inquietudes no derivan de las inquietudes de los otros. Soy y quiero ser el mismo autor de siempre, con todos los defectos pero con la innegable virtud de ser yo mismo. El día que intente variar mi estilo para adaptarme a las corrientes que se dicen nuevas, estoy seguro de que el público me desconocerá y yo mismo habré dejado de ser quien soy".**

HABLEMOS DEL HONOR NACIONAL



En sus primeras declaraciones públicas el nuevo ministro de Economía afirmó que la Argentina tiene que cumplir con sus compromisos de pago al exterior, y lo refirmó con un recuerdo para Nicolás Avellaneda cuando, en circunstancias parecidas, dijo que "hay que salvar el honor nacional".

Y el ciudadano, que un tanto distraídamente escuchó tal información, empezó a sentirse inquieto mientras le roía el ánimo una idea picante. Es que esa recurrencia al "honor nacional" le decía muchas otras cosas que no son precisamente, o solamente, el cumplimiento de un compromiso de pago como constitutivas de tal cualidad. De cualquier manera, y para clarificar sus pensamientos, lo primero que hizo fue hurgar en el Diccionario para saber bien, a ciencia cierta, qué es el **honor**, y halló que su definición lo presenta como una cualidad moral que nos lleva al más severo cumplimiento de nuestros deberes respecto del prójimo y de nosotros mismos.

A partir de esa significación del vocablo, nuestro ciudadano preocupado pensó que eso del **"honor nacional"** es mucho más que el pago puntual de la deuda y que, esto, en definitiva, no pasa de ser una cuestión propia de buenos o de malos pagadores y que, en el caso de llegar a la imposibilidad de cumplimiento porque las potencialidades productivas del país pasan por un mal momento, no es el mentado **"honor nacional"** el que estaría lesionado, sino un prestigio dignamente logrado a través de años de puntualidad y regularidad, lo que, en caso como el supuesto, siempre admitirá su recuperación. El honor, en cambio, cuando se ha perdido, no se recupera jamás.

Pero nuestro ciudadano de este cuento también pensaba que el **"honor nacional"** se asienta sobre la dignidad de vida del pueblo de la Nación; de su seguridad y de su bienestar; que la fidelidad a las tradiciones y a los ideales republicanos también conforman en buena dosis el **"honor nacional"** y que, en el momento actual, no integran en la medida conveniente aquella cualidad moral que significa el honor a secas.

Y seguía meditando el ciudadano que el **"honor nacional"** se manifiesta en un país que se da autoridades con autoridad, con jerarquía, con probidad ejemplar, con señorío de inteligencia, con idoneidad indiscutible y con pleno sentido de la responsabilidad y seriedad que implica el ejercicio de un cargo. Es claro —pensaba nuestro ciudadano— hace mucho tiempo que andamos de la mano de los autoritarismos porque falta autoridad. Y ni hablar de lo demás que había enumerado antes, porque tantas carencias como venimos sufriendo en lo más empinado de la conducción produce una pésima sensación de mentiras, engaños, aprovechamientos y arbitrariedades cuya consecuencia natural es este país que tenemos. Y, claro, el ciudadano no pensó que así ni se consolida ni se defiende ni se preserva el **"honor nacional"**, por mucho que nos sacrifiquemos para pagar las deudas en tiempos y suficiencia.

Los pensamientos del ciudadano de cuento pasaron después a concebir un país con justicia independiente y ecuánime, cuyos fallos están siempre por encima de todas las circunstancialidades de orden político o económico; que funciona sin alianzas ni influencias de ninguna ideología, sectores, intereses ni intenciones. Una justicia que castiga con firmeza y no utiliza eufemismos ni equívocos para calificar los delitos, ni releva de su condición de tal a cualquier cosa que perjudique al país o a las personas que conviven en él. Y, claro, cuando se acordó del asunto de la nafta, de los quebrantos y negociados de los grandes financistas y de otras lindezas por el estilo que adornan la información de las últimas décadas argentinas, la idea del **"honor nacional"** se le vino al suelo y no pudo evitar preguntarse, angustiado y en voz baja: ¿de qué **"honor nacional"** hablamos? ¿Y con sólo pagar al vencimiento ya se lo ha defendido, según lo dijo el ministro?.

Después pensó que el **"honor nacional"** es un poco lanzarse a la defensa de la heredad cultural, política y territorial con decisión de entregar la vida en ello, sin que tal actitud implique ser conducidos a la temeridad inconsciente o al sacrificio irresponsable; pero cuando este pensamiento cruzó por su mente, también se le presentaron las imágenes de la aventura de las Malvinas y todo lo que hay detrás de ella escondido, escamoteado al conocimiento público, y no pudo el ciudadano evitar una sacudida de rechazo y de rabia, porque también en esta ocasión se apeló al **"honor nacional"** y toda la ciudadanía creyó en ello.

Este sentimiento, del cual tantos recuerdos trajo la mención del ministro que recién asumía su cartera, le hizo ver al ciudadano que también se integra con la comunicación permanente entre el que gobierna y el gobernado, sin que aquél incurra en ocultaciones, en falsedades o en ambigüedades que soslayan la verdad o las motivaciones de cada acto realizado. Y no le quedan dudas de que también forma parte del **"honor nacional"** la aceptación con sinceridad y grandeza de los resultados negativos, tanto como disfrutar con moderación del triunfalismo cuando el triunfo es cierto, legítimo y suficiente, que lo es sólo cuando el objetivo propuesto ha sido alcanzado, cualesquiera fueren su costo o su precio. Y, claro, el ciudadano no pudo menos que pensar en los hundimientos de fragatas y portaviones y en la cantidad de aparatos voladores con escarapela argentina que no fueron volteados según los partes, pero sí en la realidad. Y se acordaba el ciudadano de la montaña de cosas que se juntó en el Operativo Malvinas mientras que los muchachos se morían en el páramo de frío y hasta de hambre. Y no pudo evitar, una vez más, su angustiada pregunta anterior: ¿De qué honor nacional nos están hablando?.

El soliloquio de nuestro común ciudadano siguió por los mismos carriles buscando la explicación del **"honor nacional"** recurrido por el nuevo ministro, y pensó si no se asentará también en la consolidación de instituciones fuertes, organizadas, aptas para los fines más altos de interés de la República, conducidas por los mejores y más capaces elegidos por eso solamente, por sus semejantes. Y pensó también que el **"honor nacional"** debe pasar por la experiencia de conducir y ser conducidos con el bien de la nación para bienestar de todos como divisa principal, y acompañar a los elegidos para colaborar en la gran tarea trazada, sean quienes fueren los ungidos para ello por la voluntad de los electores. Y, claro, al ver la dispersión de esfuerzos, el permanente cruzamiento de agravios, la constante cinchada de los sectores por obtener privilegios y ganancias no importa a costa de qué jirones de país, nuestro ciudadano de la cita no pudo menos que pensar, con una mueca casi de asco, que en este espectáculo tampoco está el recurrido **"honor nacional"** del nuevo ministro de Economía.

Y ya un poco cansado y exhausto de tanto pensar en vano, casi convencido de que por escurridizo no podría más hallar dónde y en qué está el **"honor nacional"** pensó, por fin, que puede asentar tal vez en el respeto por la Constitución y las leyes sin saltar por sobre ellas para manotear el poder; y se dijo también que el **"honor nacional"** es algo propio de la ciudadanía toda, y su defensa estará en no consentir —por ninguna causa y nunca jamás— aventuras revolucionarias, actos de fuerza violenta de ninguna procedencia ni nada que, en desdoro de la majestad de la República, pretenda el nombre de movimiento salvador de la Nación. Y llegado a este punto nuestro personaje concluyó sus meditaciones más confundido que al comienzo, porque no pudo entender cómo el ministro redujo una cosa tan difícil de explicar, a nada más que a pagar las deudas a tiempo...

O.F.O.

EL CASAMIENTO:
UNA CUESTION QUE SE ARREGLA CON "PALOS"

El amor... el amor... Duros tiempos para los enamorados que sueñan con el día en que sus vidas queden unidas para siempre.

Epoca, de todos modos, que expresa toda la fuerza de ese sentimiento. Quizá más que nunca, pues no son precisamente las penurias de una pareja que desea casarse, asentadas en una cuestión económica, invencibles para dos seres que definen sus vidas en el altar.

Lo vemos todos los días. Las páginas sociales se nutren con las notas de parejas que llegan al instante supremo del casamiento.

¿Cómo hacen?. ¿Cómo logran plantar un hogar? ¿Cómo pueden reunir ese mínimo de bienes de confort que les proporcionen una vida digna?. El amor... el amor... Ahí está la respuesta sublime que se integra además con la fuerza de la juventud y la esperanza de un futuro mejor.

Pensamos en esos jóvenes enfrentados a la problemática de un país y un tiempo como el que vivimos, que lo hace todo más difícil. Salimos a la calle para hablar con los comerciantes que venden los artículos básicos y necesarios para una pareja que tiene que plantar su nuevo hogar. Barajamos cifras y procuramos entonces llegar a un número final que nos brinde una idea sobre el costo global y mínimo que debe enfrentar un futuro matrimonio.

Partimos de algunos supuestos. Ya no es tiempo de hablar que "contigo pan y cebolla...". No. Nos referimos a un nuevo hogar de tipo medio, que cuente con imprescindibles elementos de confort, más allá de todo lujo. Preguntamos y elegimos costos y calidades medias.

Este es el informe:

Está la casa para la nueva pareja. No hablamos de alquileres porque aquí el tema es el costo del casamiento. Y la casa está vacía...Living comedor, cocina, baño, un dormitorio o dos. Lo mínimo para los que parten decididos a compartir sus vidas.

Muebles: un ropero, dos mesas de luz, la cama y la cómoda. Nada de placard. Al contado, para estos elementos de calidad mediana, son necesarios **8.900.000 pesos.** Más un colchón **$ 2.500.000** y una almohada **2 490.000.**

En la cocina: una fieladera de 10 pies, **$ 7.900.000**; una cocina **$ 5.900.000**; una mesa y dos sillas, **2.000.000.** Un mueble de cocina colgante **$ 2.500.000.**

Living comedor: una mesa, seis sillas y un aparador está en los **7.900.000 pesos.**

Artefactos: un lavarropas **2.900.000**; una plancha **490.000**; un calefón de 12 litros **$ 2.000.000**; un calefactor de 4.000 calorías **$ 3.900.000**; una enceradora **2.300.000.**

Utensillos: un juego de platos para seis personas, completo, **$ 660.000**; la misma cantidad de cubiertos, incluyendo cucharas, tenedores y cuchillos de postre, **$ 1.400.000.** Tres ollas enlozadas **$ 350.000**; vasos **$ 90.000**; 2 fuentes **$ 250.000.** Colador, parrilla, palo de amasar —que aún se usa para algo más que para defensa personal y de ataque de la dueña de casa— y otros elementos **$ 550.000.**

Ropas: tres frazadas por lo menos, a 400.000 pesos cada una, requieren una inversión de **1.200.000**; una colcha **400.000**; cuatro sábanas **800.000**; dos fundas **164.000**; cuatro toallas chicas **280.000** y dos toallones **356.000**; seis repasadores **120.000**; dos manteles con 8 servilletas suman **600.000 pesos.**

Y bien. Con las cifras consignadas de la suma de los elementos que podrían otorgar ese mínimo de confort al que hacemos referencia, estamos ubicados en los **56.900.000 pesos.**

Una cifra que irá en alza hasta situarse en los 6.000 "palos", dicho así para ubicar la referencia del título, con infinidad de gasto en artículos menores, y que irá en baja en buena medida si incluimos el supuesto que el traje de novia es el regalo de papá, como la fiesta, donde los novios invariablemente se encontrarán con cuadros, adornos, varias plantas, infinidad de bandejas, muchos vasos y artículos de loza. El regalo importante de los "tíos buenos" que llegaron con un lavarropas; en fin, los presentes de familiares y amigos que ayudan a plantar y a presentar mejor la casa de los nuevos esposos.

Las ofertas del comercio, para quienes saben aprovechar liquidaciones que siempre dejan un beneficio para el bolsillo, también harán menos importante nuestra cifra final. No incluímos el viaje de bodas.

El amor... el amor... Algo más de 5 mil millones de pesos al contado para el casamiento.

Claro que no es tiempo de contado. Pues "mientras los chicos se van conociendo", todos los meses el sueldo de la pareja tiene un reclamo, que puede ir agregado a una docena de vasos o dos toallas, hasta la primera cuota del juego de muebles, que es la compra que certifica "la seriedad del muchacho".

E.E.D.



Grupo Encuentro con la Naturaleza: Gente que trabaja para divertirse



Uno de los aspectos deformantes de la vida humana lo constituye, en general, su alejamiento de las cosas de la naturaleza, acuciado por otras preocupaciones que son sólo inherentes a su propia existencia. Así la velocidad y el ruido pueden considerarse dos elementos que desde hace mucho tiempo vienen separando a la criatura humana del conocimiento de la naturaleza. La velocidad porque el apuro característico de la era hace que no quede tiempo para la contemplación serena, detenida, analítica y reposada de todo lo que nos rodea y convive con nosotros. El ruido, porque el sutil rumor constante de la naturaleza ha sido sepultado por el ruido de las cosas humanas, del maquinismo, de la tecnología. Del tal modo ¿cómo percibir la melodía del canto de las aves en libertad, o la llamada de las manadas, o del rumoreo del viento entre la fronda? Para lograrlo es necesario apartarse de las poblaciones, volver al ambiente bucólico y encontrar ahí a la naturaleza.

Alrededor de estas reflexiones mucho podríamos extendernos y divagar en libertad sin riesgo de que se agote el tema, y esos pensamientos se sugieren solos tan pronto se toma conocimiento de que acá mismo en Olavarría, entre nosotros nomás, un grupo —sugestivamente juvenil; agradablemente sugestivo— se ha constituido bajo un nombre que dice mucho más de lo que apresuradamente puede suponerse: **"Encuentro con la Naturaleza"**. De este grupo queremos decir algo para que sirva no solamente de información o de difusión, sino de ejemplo, de ganas de emular a sus integrantes, incluso de integrarse a esa reunión.

CONOCER LA NATURALEZA

Sí, conocer la naturaleza es amarla ha dicho alguien, y para conocerla es preciso acercarse a ella, tocarla, tomar contacto. Eso es, precisamente, lo que individualmente venían haciendo varios jovencitos, que en sus idas y venidas recorriendo las barrancas del Tapalqué encontraron numerosos testimonios fosilizados o mineralizados de antiguos y extinguidos especímenes de la fauna de otrora. De tal suerte, cada uno juntó lo que halló y se preocupó por individualizar. Para eso es necesario recurrir a los libros y a toda fuente de información, con lo que el conocimiento se amplió; y abrió las puertas a la curiosidad que llevó a clarificar otros conocimientos enriqueciéndose así el propio capital cultural.

Así hasta que en un momento alguien sirvió de nexo entre uno y otro ya casi coleccionista. Y se encendió la amistad y el compañerismo en torno de una actividad común, placentera y rica en posibilidades. De ahí en más, el intercambio de lo que cada uno sabe y tiene hasta, llegar a formar un grupo con inquietudes. Conocerse entre sí, reconocer lo que cada uno poseía como elementos de colección y luego proponerse hacer una exposición conjunta fueron pasos previos para la constitución, un tanto informal aún, del **Grupo Encuentro con la Naturaleza (G.E.N.)**.

TAL VEZ UN MUSEO DE C.N.

No está fuera de la mira de los más entusiastas la idea —nada alocada ni imposible por cierto— de llegar a tener en Olavarría alguna vez un Museo de Ciencias Naturales. Pero eso no está cerca. Lo que sí está muy próxima es la exposición que se tiene en preparación, y que se integrará con todos los elementos que cada miembros del G.E.N. aporta en préstamo y bajo inventario (nadie dona nada, solamente facilita en préstamo; después se verá), con todo lo cual se está conformando una valiosa e interesante colección de piezas obtenidas por los integrantes del grupo en sus periódicas salidas de exploración.

Lo que que ha hecho el **Grupo Encuentro con la Naturaleza** es aprovechar y canalizar en forma ordenada la afición de muchos jovencitos por la búsqueda de restos fósiles, huesos, rastros de antiguas especies animales que alguna vez habitaron la zona. Lo que se encuentra se analiza, se estudia, se fotografía para identificarlo. Una vez hecho se recaba la confirmación científica mediante contactos con las autoridades del Museo de La Plata, y con eso se clarifican las piezas que serán expuestas con sus tarjetas identificatorias respectivas.

Lo destacable del grupo es que la afición se canaliza en forma recreativa y a la vez educativa, dejándose los rigorismos científicos marginados como propósito fundacional. Las consultas y contactos para la identificación fuera de duda no tienen otra finalidad que la de la confirmación por lo que es motivo de satisfacción, o de información y, por supuesto, que lo que se muestre al público se corresponda totalmente con lo que reza su tarjeta.

UN CENTRO EN LA MAXIMA

Ningún lugar mejor que el recreo La Máxima para desarrollar esta actividad, ya que allí el contacto con la naturaleza es íntimo, además de la concomitancia entre la finalidad del G.E.N. con el minizoológico que allí funciona. Y ahí se está organizando la muestra que pronto podrá ser ofrecida al conocimiento de todo el público. Y allí trabajan, todos los sábados por la tarde, ocupados en los más diversos menesteres, jovencitos y jovencitas, en un ambiente cordial, alegre y liberado de cualquiera otra preocupación que no sea la que se relaciona con el trabajo de todo el grupo. Y no se crea que se trata de trabajos de poca significación, puesto que hay quienes realizan taxidermia al mismo tiempo que otros se aplican a la tarea de restauración de piezas fosilizadas, y otros menesteres tanto o más complicados que los citados.

NUNCA EN DOMINGO

En realidad deberíamos decir "siempre en domingo", porque si es cierto que las tareas mencionadas se suspenden los domingos, se destina este día de cada semana a lo que se llama el "trabajo de campo", o sea salir a caminar, recorrer las barrancas del arroyo, buscar atentamente y observar todo cuando aparece con mucha frecuencia y que, a la vista del profano ningún valor se le asigna, razón por la cual muchos elementos valiosos del pasado faunístico de la zona desaparecieron, se destruyeron o no fueron alcanzados por la atención de quienes, ignorantes de lo que tal vez estaba incrustado en una veta del terreno, no lo denunciaron. Pero para el conocedor todo es diferente, y así algún miembro del G.E.N. pudo hallar uno de los trofeos más valiosos hasta ahora: un trozo de la cadera de un megaterio, antiquísimo habitante de esta zona de cuya presencia en tiempos remotos no se tenía mayor seguridad, por falta de testimonios como el que comentamos.

Lo que dejamos dicho no debe hacer suponer que el grupo se dedica solamente a la Paleontología, puesto que su interés y atención están centrados en el conocimiento y la convivencia con la naturaleza, tanto en lo zoológico como en sus correspondencias con el medio natural, abarcándose incluso lo atinente a la fauna contemporánea, cadenas alimenticias actuales, y otras circunstancias relacionadas recíprocamente. Pero no hay duda de que el conocimiento paleontológico plantea un atractivo desafío para llegar a imaginar, con buena aproximación, el pasado remotísimo de Olavarría, con su paisaje poblado por aquellos grandes ejemplares prehistóricos que se presume por estos lares deambularon.



El **Grupo Encuentro con la Naturaleza** se considera una primera aproximación a ella, lo que supone un paso que puede ser seguido por otros de los iniciados, en la medida en que el interés se solidifique y las satisfacciones, la recreación, la curiosidad y aun el afán de saber más vayan marcando el futuro de esta singular organización juvenil.

Y para quienes miramos desde afuera estas organizaciones espontáneas, aunque nos resulte extraño tenemos que admitir que no deja de ser cosa singular el hecho cierto de que los iniciados tienen la facultad de ver lo que los demás no ven, tanto como su familiarización con el conocido y caparazonado Glyptodonte, y que nos hablen del megaterio como si se tratá del gato de la vecina. Su diversión, magnífica por todo concepto, está en cavar en las vetas del terreno y extraer de entre la tierra antiguos molares, o huesos o conchas o lo que aparezca, en una tarea no exenta de sacrificio que se compensa con las alegrías y la satisfacción de avanzar en el conocimiento. Así, como jugando.

En síntesis, parecería que en el acercamiento de estos jóvenes a la naturaleza hay una comprensión mayor que la de la generalidad humana, que en los tiempos actuales ha evolucionado de tal modo que cuando hace referencia a la naturaleza, lo hace como si el hombre no perteneciera, también, a ella.

CONSULTORIO CIVICO

¿QUE SABE USTED DE LA CONSTITUCION?

El artículo 1º establece que "La Nación Argentina adopta para su gobierno la forma representativa republicana federal..."

Primera pregunta: ¿Qué se entiende por nación?

"En sentido primitivo, se llama nación al conjunto de individuos, familias o sociedades que por los resultados de la historia o de la raza, o de la naturaleza, viven bajo el mismo régimen (...) La nación no implica ideas sobre su organización interior ni expresa un contenido político especial: "supone la proclamación de la existencia personal de la colectividad... que aspira a ser gobernada por poderes que no proceden materialmente de afuera".

"Supone también la nación un territorio sobre el cual ha fundado sus viviendas, sus hogares, sus trabajos; sobre el cual, tanto los individuos como la colectividad han nacido o se han establecido con ánimo de perpetuarse". (J. V. González)

Segunda pregunta: ¿Qué se entiende por Estado?

Es el cuerpo político de la nación organizada, o sea, la sociedad soberana e independiente regida por un gobierno que la representa.

Tercera pregunta: ¿Qué es el gobierno y qué le da entidad, poder y autoridad?

El gobierno es el conjunto de funcionarios que ejercen los poderes necesarios e indispensables para los fines de la comunidad. El gobierno no es la nación, sino el organismo que ésta crea para su desenvolvimiento. La entidad, el poder y la autoridad del gobierno emanan exclusivamente de la ConstituciónNacional en nuestro sistema. La nación solamente designa, cambia o remueve a las personas que ejercen funciones de gobieno.

Cuarta pregunta: ¿Están definidos los objetivos del gobierno argentino?

El Preámbulo de la Constitución Nacional los define así: "...con el objeto de constituir la unión nacional, afianzar la justicia, consolidar la paz interior, proveer a la defensa común, promover el bienestar general y asegurar los beneficios de la libertad..."

Ahora que tenemos clarificados estos importantes conceptos, ¿cómo se explica la forma de gobierno adoptada por la Nación Argentina?

Nuestra forma de gobierno es **REPRESENTATIVA** porque el pueblo no delibera ni gobierna sino por medio de sus representantes y autoridades creadas por la Constitución (art. 22º). Constituimos así, una **democracia representativa** (aun cuando la Constitución no menciona la palabra democracia) en la cual el pueblo, mediante el sufragio, designa a las autoridades que en su nombre ejercitan las funciones de gobierno" (Dr. R. A. Podestá).

Ser **republicana**, implica, en nuestro gobierno, en esencia, la participación del pueblo en el gobierno legislativo, ejecutivo y judicial, con pleno reconocimiento de que la ciudadanía es soberana, y que delega parte de esa su soberanía en un número limitado y proporcional de sus componentes para su ejercicio de gobierno.

Son pautas básicas de todo sistema republicano:

a) el origen y elección popular de las autoridades;

b) la responsabilidad de los funcionarios públicos que puede ser revisada por el Congreso mediante procedimiento del **juicio político;**

c) la publicidad de los actos de gobierno (leyes, decretos, ordenanzas, resoluciones, sentencias judiciales, en boletines o repertorios);

d) la renovación periódica de los funcionarios (permite la actualización de la voluntad popular y dirime las capacidades e idoneidad;)

e) la división de los poderes como garantía de los derechos y libertades individuales frente a la **suma del poder público;**

f) la igualdad de todos los habitantes ante la ley, o sea la **igualdad civil** que enrasa derechos y obligaciones en similares circunstancias o condiciones.

Es **FEDERAL** porque constituye una confederación de estados que, soberanos originariamente, al constituir un **estado federal** se mantienen sólo como **autónomos**. Esto hace que existan, junto al gobierno y parlamento centrales (federales) los gobiernos y los parlamentos de cada estado provincial.

—¿Cuáles son las ventajas que ofrece al pueblo el sistema representativo republicano federal?

A esta pregunta contesta así el Dr. Roberto A. Podestá en su "Instrucción Cívica" (14ª ed. de Edit. El Ateneo, 1962):

"1º. Da fundamento a un sistema de vida que parte de la igualdad de todos los habitantes ante la ley y la libertad y respeto de la persona humana.

"2do. Evita el ejercicio directo del poder por el pueblo soberano, excluyendo las deliberaciones del mismo a través de asambleas numerosas, desordenadas y propicias a tomar resoluciones bajo la influencia de la pasión y no de la razón.

"3º. Exige la publicidad de los actos de gobierno, hace posible la responsabilidad de los funcionarios y permite la actualización periódica de la voluntad popular.

"4º. Y por su forma federal, consulta los intereses locales y contribuye a evitar una centralización excesiva de las facultades estaduales".

Y en cuanto a **los peligros del sistema**, agrega el mismo autor: "Sus peligros, que al amparo y mediante el uso de las formas democráticas se abran camino sistemas que, olvidando que la Nación es un todo, conculcando las libertades civiles, desatando la fuerza del número, excluyendo todo diálogo político e imponiendo formas autoritarias, puedan llegar a destruir la democracia". (Continuará).

O.F.O.

SINTESIS del espectáculo

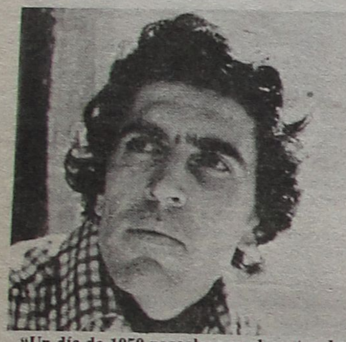
Por Andrés B. Pohrebny

EL REPORTAJE

Hugo Midón: talento indiscutible (I)

En general la sociedad y la familia se desvive por el niño pero no lo respetan como persona

A los 15 años Hugo Midón se encontró con el teatro. A los 23 debutó profesionalmente en una experiencia que definió su futuro. "Aprendí a escribir al pie del escenario". Elabora sus obras con elementos cotidianos transformados con imaginación y poesía. ¿Cómo se trata al chico desde el escenario?.



"Un día de 1959 paseaba por el centro de San Isidro y me topé con los integrantes del Teatro TEMSI y un espectáculo que ofrecían al aire libre en lugares públicos. La experiencia me impactó mucho, lo mismo que el fenómeno que producía ese encuentro casual entre los actores y la gente que en la calle recibía la propuesta. Nunca antes había visto teatro; tampoco tenía idea de lo que iba a hacer de mi vida. Tenía 15 años; cursaba el secundario; sabía que me recibiría de bachiller y luego seguiría alguna carrera. Pero ese encuentro definió el camino a transitar y del cual nunca me aparté".

Han transcurrido 23 años de aquella vivencia que durante la entrevista recuerda Hugo Midón, acotando que en 1960 se inscribió en la escuela de teatro que funcionaba en TEMSI para comenzar la trayectoria que se prolonga hasta nuestros días y se proyecta al futuro. Cubierta la primera etapa de su formación, pasa a integrar el elenco del grupo TEMSI actuando por primera vez ante el público en un doble programa conformado por "**El pedido de mano**", de Chejov, e "**Historias para ser contadas**", de Osvaldo Dragún. Formó parte de esa agrupación independiente hasta su disolución, resolviendo luego seguir capacitándose en los cursos del Instituto de Teatro de la Universidad de Buenos Aires que dirigía Oscar Fesler. Actualmente es una de las personas más idóneas y auténticas que en nuestro país cultiva el teatro para niños.

— ¿Cuál fue tu debut profesional?

— En 1967 con el estreno de "**Los caprichos del invierno**", es decir al año siguiente de mi egreso del Instituto, en doble condición de actor y asistente de dirección.

Resumida en apretada síntesis el porqué y el cómo Hugo Midón llegó al teatro, el diálogo en su departamento de Juncal al 1600 se orientó hacia los motivos que lo llevaron a encauzar su labor hacia los espectáculos para niños.

— ¿"Los caprichos del invierno" definió tu camino?.

— Sí. Participé en todo el proceso de su creación. Fue un trabajo que inició Patricio Stokoe y un grupo de gente vinculada al Collegium Musicum, a quienes se sumaron Ariel Bufano como director, una autora y un núcleo de actores. Entre todos se realizó la tarea de investigación y búsqueda, de la que también participaron las escenógrafas Margarita Jusid y Leonor Puga Sabaté. Su elaboración demandó casi un año de trabajo, con una o dos reuniones semanales, para ir puliendo el material que finalmente dió por resultado un espectáculo concretado con propuestas aportadas por el director, la coreógrafa, las escenógrafas, los músicos y los actores.

En aquel momento yo ejercía la docencia en escuelas primarias, y esta nueva experiencia se agregó a la que ya tenía acumulada por mis incursiones teatrales como estudiante y actor, todo lo cual contribuyó a que definiera mi orientación escénica. Por supuesto que la gravitación fundamental fue mi participación en "**Los caprichos del invierno**", una expresión inusual en nuestro teatro en esos momentos. En el orden personal los dos años que la obra permaneció en cartel me vinculó en gran medida con todo el fenómeno del espectáculo para chicos. Por otra parte no cabe dudas que aprendí mucho duante los tres años que estuve junto a Ariel Bufano, como asimismo una forma de encarar el teatro para niños.

— ¿Cuál es ese enfoque?

— Un poco tiene que ver con la docencia, pero desde el punto de vista artístico con la manera de elaborar un espectáculo. Esto último surgió del hecho que "Los caprichos del invierno" no partía de una obra escrita previamente, sino de propuestas de juego en nivel musical y corporal, que fue el material al cual el director le dio forma. Es una manera distinta de escribir teatro a la que Juan Carlos Gené definió como "**un autor parado**", en contraposición a los que elaboran las obras con sus casas, sentados. Yo aprendí a escribir al pie del escenario, por eso mis obras son casi guiones para la puesta en escena.

Siempre me interesó trabajar elaborando elementos cotidianos pero transformándolos. Parto de cosas reales que el chico conoce y le son familiares, pero que mediante el juego llegan al mundo de la fantasía a través de la imaginación. Esto se refleja en la mayoría de las obras que concreté: en "**La vuelta manzana**" el tema son los oficios y su recreación; en "**Cantando sobre la mesa**" se juega con tres mesas y la propuesta es ver las posibilidades de transformación y uso de un implemento tan elemental como cotidiano; en "**Sorpresas**" el juego parte de un palo de escoba como único elemento en toda la obra que responde a todas las necesidades y situaciones, transformado y utilizado como elemento múltiple; en "**El imaginario**" la propuesta es jugar con letras y descubrir sus posibilidades de transformación.

Todo esto representa el enfoque conceptual que llega a la concreción en la obra por la rigurosidad del trabajo encarado a fondo, donde cada uno de los elementos que aparecen en el espectáculo tienen un por qué, donde la música, el texto y la coreografía son resueltos por la búsqueda en común del equipo, y cada detalle es la resultante del análisis, el pulimento y la elaboración.

— Desde siempre se observa que los responsables del teatro para niños recurren normalmente a lo más fácil, lo que equivale a la chatura que se aprecia en la mayoría de los casos.



En 12 años Hugo Midón elaboró 7 espectáculos para niños; el primero se estrenó en 1970 como "La vuelta manzana" y se ha convertido en uno de los clásicos argentinos en el género. Horacio Peña, Noemí Morelli y Vicky Olivares fueron los que animaron algunos de sus inolvidables personajes.

— Eso ocurre porque en general se subestima el poder de captación de los espectadores a los que va destinado, y a sus posibilidades de interesarse por temas y propuestas. Pero ese criterio, lamentablemente, también se observa en el cuadro general de la sociedad y la famlia, ya que el chico siempre está postergado a un tercero o cuarto lugar en importancia. Así, por ejemplo, importan poco sus opiniones, necesidades y preocupaciones como ser, aunque aparentemente sus padres parecen desvivirse por ellos. En algún sentido esto último es cierto, pero a la vez en el fondo el chico, como persona, es poco respetada. Todo esto se refleja en el teatro, de igual forma que en toda la cultura y educación.

— ¿Cómo se debe tratar al chico desde un escenario?

— Con gran respeto. Lo que se sigue normalmente es un criterio equivocado como, por ejemplo, haciéndoles preguntas estereotipadas de los que se obtienen respuestas similares sin que aporten trato a los niños como lo que son: espectadores de teatro que, dada su natural espontaneidad, a veces participan en forma directa por decisión propia, pero al que nunca intento, por no decir obligo, a participar mediante preguntas banales y tontas, porque esto no tiene ningún valor, y lo único que se logra es agitar la platea con exigencias, cuando puede suceder que sus deseos sean los de presenciar el espectáculo vivenciándolo internamente, y gozando de todo lo que sucede sobre el escenario.

— ¿El espectáculo para chicos tiene que ser sólo entretenimiento o debe contener algo más? ¿Pueden resultar deformantes o negativos en algunos casos?.

— Creo que tiene que ser un entretenimiento que contenga algo más. En cuanto a si puede ser distorsionante, desgraciadamente lo son en la mayoría de los casos. Distorsionan, confunden y neutralizan la capacidad de observación del pequeño. Se ofrecen espectáculos que pueden resultar muy, muy perjudiciales, porque el hecho teatral produce un impacto muy grande en el chico, como sucede con el libro, una película o un programa de televisión. Si a través del tema de la obra se tergiversa la realidad, si se presenta un mundo donde no se refleja la verdad, donde no es auténtico al plantear las relaciones, donde no hay real afecto, donde se requiere una participación automática de los chicos, entonces resultará nocivo porque los estaremos preparando para una vida en la que su participación no existirá, al cerrar las posibilidades de que sea él mismo, por sobre todas las cosas, ya que ahora se lo considera como un objeto del espectáculo y no su protagonista.

Sólo aquellos espectáculos que tienden al desarrollo del espectador como ser humano pensante, emotivo e imaginativo son positivos, aunque no estén totalmente logrados, porque lo que importa es que el criterio sea válido y estéticamente busque el perfeccionamiento. Los otros llevan a desfavorecer el crecimiento integral del chico, neutralizarlo, automatizarlo, utilizarlo.

Nos quedan pendientes varias partes del diálogo mantenido con Hugo Midón que trasladaremos a usted la semana próxima, donde se incluyen sus opiniones sobre las temáticas, el lenguaje, la responsabilidad de los padres, y otros aspectos que seguramente nos llamarán a la reflexión.

CINE

UN FILME BRASILEÑO Y OTRO ESPAÑOL FUERON LAS NOTAS SALIENTES

El jueves pasado las novedades cinematográficas se limitaron a cuatro estrenos, uno de los cuales ("**Pixote**") significó el incremento del precio de las localidades en dos salas (Gran Rex y América) donde se debe oblar $ 50.000 de jueves a domingo y $ 25.000 de lunes a miércoles.

Para que el lector esté prevenido le recordamos que otras dos salas (Opera y Grand Splendid), con la exhibición de "**Tres hermanos**", cobran $ 60.000, habiendo eliminado los días de mitad de precio, mientras en las restantes el valor sigue manteniéndose en $ 46.000 de jueves a domingo y $ 23.000 de lunes a miércoles.

Basada en la novela "Infancia dos mortos", de José Louzeiro, "**Pixote**" presenta un enfoque realista y desgarrador sobre la vida de miles de niños brasileños que deambulan por las villas de emergencia muchos de los cuales ni siquiera conocen a sus progenitores. "**Detrás de lo inmediatamente real está el ser humano en su condición más precaria y primitiva: detrás de Pixote está el niño y sus necesidades de soñar, de encontrar la figura paterna y el amor. Al fin, "Pixote" es una tentativa más para tratar de rescatar la individualidad del chico**". Esta apreciación de su realizador, el argentino Héctor Babenco, resume la intención de un buen filme brasileño, amargo y crudo, galardonado en muestras internacionales, que merecerá comentarios dispares por parte del público argentino.

Luis García Berlanga es uno de los directores españoles veteranos más conocido y valorado por sus trabajos a partir de "**Bienvenido Mr. Marshall**", al que luego iría agregando filmes como "**Calabuig**", "**Plácido**" o "**El verdugo**'. La presentación de "**Patrimonio nacional**", no hace más que ratificar los merecimientos bien ganados, en esta ocasión asociado nuevamente como guionista con Rafael Azcona, de allí esa gala de un humor ácido y punzante en situaciones y, fundamentalmente, en el manejo hábil y agudo de los diálogos con frases de imponderable actualidad política. Estamos seguros que pasará un buen rato disfrutándolo si tiene sentido del humor.

"**Una muchacha de provincia**" es una aceptable producción del realizador suizo Claude Goretta ("**La invitación**", "**Ladrón, marido y amante**", "**Amantes**"), mientras "**Manicomio en Hollywood**" de Steve Rash, es una comedia dislocada con muy poca gracia.



El "Primer lunes de octubre" se refiere a la primera reunión de la Corte Suprema en los Estados Unidos cada otoño después del receso del verano. Claro que ese lunes a que alude el filme resulta muy particular, ya que se incorpora la primera mujer como integrante de la Corte Suprema, lo que origina divertidos enfrentamientos de ella (Jill Calyburgh) con un veterano colega (Walter Matthau) que culmina con toda felicidad.

DOS ESTRENOS SE CONFIRMAN PARA SALAS OLAVARRIENSES

Anticipándonos a lo que en las semanas siguientes sucederá en nuestro medio, le adelantamos que del 9 al 14 veremos en el Paris "**Plata dulce**", la obra de Fernando Ayala sobre guión de Oscar Viale y Jorge Goldenberg, que tiene como protagonistas a Federico Luppi y Julio de Grazia, secundados por un elenco que incluye, entre otros, a Gianni Lunadei, Nora Cullen, Alberto Segado, Adriana Aizemberg, Flora Steimberg y Marina Skell.

Esa misma sala ofrecerá del 16 al 21 un doble programa de estrenos integrado por "**La frontera**", con Jack Nicholson, Harvey Keitel, Valerie Perine, Warren Oates y Elpidia Carrillo, dirigida por Tony Richardson, y "**Primer lunes de octubre**", que tiene por intérpretes centrales a Walter Matthau y Jill Calyburgh a las órdenes de Ronald Neame.

NO VA 'NDAR ¡PONELE LA FIRMA NO VA 'NDAR!



La impactante propaganda que ha invadido tan agresivamente en los círculos de las charlas intrascendentes ha hecho que muchos nos pongamos a pensar cuántas veces antes dijimos **"no va 'ndar"** por cosas que, fue cierto, no anduvieron y nos han arrastrado de un bandazo al otro bandazo, siempre perdiendo, siempre en retroceso, siempre en inmersión como país y como pueblo. Y no fue así porque no contemos con gente dispuesta a aguantarlas todas, a poner el lomo y la voluntad para que las cosas anduviesen; no porque no se disponga de una población capaz y con calidad para hacer todo tan bien y aun mejor de lo que en otros lugares lo hacen. Y no anduvo el país, por fin, no por causa de que Dios —que no es criollo pero ya mucho nos ha perdonado— nos negara nada en bienes para disponer de ellos con muy poco más que las ganas de usufructuarlos. Lo cierto es que desde hace mucho tiempo el país no anda, y que si las cosas no se cambian en serio, a fondo, con decisión e inteligencia —que de eso tenemos suficiente—; si no empezamos a mirar hacia adelante en vez de perder el tiempo en discusiones que no construyen ni ayudan a apurar la construcción, esto, el país, **no va 'ndar, ¡ponele la firma, no va 'ndar!.**

Si en esta ocasión no renovamos el elenco liberándolo de los dirigentes que no anduvieron cuando debieron andar; si no somos capaces de generar nuevas dirigencias con capacidad y conducta política y moral insospechables; si no se abandonan los métodos viejos del chicaneo comiteril o de la cepillada al saco del caudillo mañero y desactualizado; si no distinguimos entre un mayordomo de comité y un estadista, o entre un político de raza y un gobernante idóneo, est, el país, **no va 'ndar, ¡ponele la firma, no va 'ndar!.**

Si no se produce una auténtica actualización de los programas y estrategias que fueron la causa por la que el país no anduvo cuando debió andar; si no tienen nuestros creativos políticos ideas adecuadas para los tiempos que corren, el estado real del país de hoy y el modelo de país que deseamos constituir; si la salida de este proceso nos pondrá de nuevo en la misma línea de ideas y métodos que nos pusieron donde estábamos antes de los procesos militares o donde estamos ahora, el país **no va 'ndar, ¡ponele la firma, no va 'ndar!.**

Si no tomamos clara conciencia de que estamos ya metidos hasta el alma y con el alma en un plan de trabajo para elegir un gobierno total para la República Argentina y para recuperar in toto la Constitución, y si no nos convencemos de que éste es el plan final para el país de las generaciones que nos sucederán; si no pensamos desde ya que no podemos errar el tiro esta vez y preferimos seguir todos encasillados con y en los mismos rótulos que a cada quien tienen atrapado desde hace años; si en vez de espiar en las ideas del rival para compararlas con lo que verdaderamente queremos como país definitivo y con las que nos ofrece el partido al que hemos adherido, nos conformaremos con lo que tenemos como ideal aunque desconozcamos su esencia; si no nos instruimos para reubicarnos, sin perjuicios ni posturas infundadamente rígidas o por lealtades que nunca están a la altura de la lealtad al país; si no procedemos con sentido ético y vamos a la elección a regalar el voto o a votar por el menos malo, o por un sentimiento de contra frente a los presuntos ganadores, el país que resulte de ese acto **no va 'ndar, ¡ponele la firma, no va 'ndar!.**

Si no entendemos de una vez y para siempre todos, absolutamente todos los argentinos que hay una sola autoridad por encima de todo lo demás y que, en su función esencial, es la única que confiere, faculta, condiciona y limita autoridad al ciudadano convirtiéndolo en gobernante; y si somos ignorantes de que esa autoridad superior constituye la estructura jurídica de la nación que no puede ser violada ni por la fuerza prepotente de los hombres armados, ni vejada por la mezquindad, el revanchismo, la obsecuencia o las ambiciones; si no asumimos que no hay en el país ni una sola persona ni un solo grupo humano —cualesquiera sean sus fines o el número de sus componentes— que pueda subirse un ápice por encima de esa armazón de la juridicidad, o que pretenda un superpoder de enmienda, de postergación o de subordinación este país **no va 'ndar ¡ponele la firma, no va 'ndar!.**

Si cada uno de los compartimientos en que se distribuye la población en la Argentina intenta actuar en estanqueidad, desligado de la interacción con el resto de sus iguales; si no se trabaja o se planifica con la suficiente amplitud de abarcamiento o se señalan objetivos parcializados e independientes para cada sector; si no se hace todo lo que debe hacerse en la certeza de quelos resultados alcanzan al país total porque se olvida que éste es un solo país, el único que tenemos y el único que puede darnos lo que deseamos; si perdemos la línea cayendo en la soberbia de los poderes sectoriales, que siempre están midiendo y ponderando según su fuerza de gravitación para obtener ventajas y beneficios que siempre resultan ser a costa de los hermanos agrupados en organizaciones más débiles; si no somos capaces de llegar a pensar como argentinos antes que como radicales, justicialistas, liberales, mecánicos o pasteleros este país **no va 'ndar ¡ponele la firma, no va 'ndar!.**

Si no somos capaces de conservar la calma y esperar la consunción de los plazos legales para cada gestión, aunque su fracaso resulte evidente y doloroso; si por impaciencia no somos capaces de soportar la necesaria espera de la evolución anticipada; o en los desplazamientos fuera de término y legalidad; si no somos conscientes de que cualquiera que sea el elegido sólo la ley y siempre la ley tiene el poder de sancionarlo si yerra, delinque o se desvía; y si no tenemos la facultad de comprender y en vez de colaborar nos dedicamos a obstruir, de acompañar a separarnos o de disentir a enemistarnos esto, el país, **no va 'ndar ¡ponele la firma, no va 'ndar!.**

Si no sabemos distinguir la diferencia que separa a un demagogo de un demócrata; a un estadista republicano de un fuhrer; a un caudillo prepotente y mesiánico de un conductor inspirado y probo; a una organización civil abierta de una oligarquía limitadora; a un gobierno con autoridad de una autocracia sofocante; si en vez de consagrar ideologías que sustentan la nación-república ycaemos en las dictaduras impuestas por el paso de las mayorías amorfas que desconocen los valores de la libertad, de la igualdad y de la legalidad; si no podemos enseñarles a tiempo a los ciudadanos cómo distinguir los totalitarismos encubiertos antes de caer en alguno de ellos; si no preparamos al conjunto de la ciudadanía para que pueda optar sin riesgos por la democracia republicana rechazando la demagogia, la oligarquía, la aristocracia, el militarismo, el sindicalismo o los partidismos excluyentes que creen ser poseedores de la suma de las verdades, de la fuerza o de las preferencias; si no aprovechamos lo que nos queda hasta el momento de elegir para hacer la más completa y profunda docencia cívica adecuada a las viejas tradiciones de la nacionalidad este país **no va 'ndar ¡ponele la firma, no va 'ndar!.**

Y todos queremos que el país pueda andar; que todos podamos andar. En igualdad y en integridad. Y para que todo ande tenemos que tener fe, paciencia, tolerancia, esperanza, seriedad y severidad, voluntad y preocupado afán de que lo que nos pasa no nos vuelva a pasar. Tenemos todo en el país para que podamos resurgir y lanzarnos al movimiento: hombres, conciencia nacional, apego por la libertad y desbordante necesidad de ponernos a obedecer y a subordinarnos a lo que manda la ley.

Si no perdemos de vista los auténticos, precisos y preciosos objetivos eternos de una nacionalidad como la nuestra, **la ARGENTINA VA A ANDAR ¡PONELE LA FIRMA! ¡VA A ANDAR!.**

Octavio Fisner Oliva

PIERO: PARADO EN EL MEDIO DE LA VIDA

En las postrimerías de agosto Piero estuvo con nosotros. Su música hizo vibrar a casi 5.000 personas que se reunieron en el colosal gimnasio del CAE. Tras casi 6 años de forzoza ausencia del país Piero recorrió, en su recital, todas sus etapas musicales. A lo largo de dos horas desfilaron: "Y mi gente donde va", "Cuestión de células", "En un mundo de fruta encendida", "Juan Boliche", "Pedro Nadie", "Mi país", "La del televisor"; dos composiciones nuevas de Miguel Cantillo: "Busco una mirada" y "Señora Violencia e hijos" (tal vez lo mejor del show). También interpretó aquel renombrado tema de Alberto Cortéz, "Los Americanos"; su máximo éxito: "Mi viejo" y muchas canciones más. Todas ellas demostraron nuevamente que el gran valor y clave de la popularidad de Piero no se encuentra en su técnica musical, a pesar de que es tangible un avance en sus nuevos temas, sino en la emotividad de sus letras y en la calidez personal del cantante, que logra una especial comunicación con su público, sencilla e intimista. Piero evidenció que ha encauzado su fuerza interior hacia formas más suavizadas de la canción de protesta, realzando el contenido humano y nostálgico de sus composiciones. Es obvio suponer que la causa de este cambio ha sido el período que pasó alejado de la escena musical de nuestro país (sus "vacaciones" como aludió irónicamente Piero en varias ocasiones).

En una parte del concierto, Piero dijo: "cualquier similitud o coincidencia con los hechos actuales... no es casualidad" frase que demuestra en forma perfecta y terminante la perdurabilidad de la tónica de los temas que llevan su firma y que, pasados los años, tienen vigencia al gusto de su gente.

Otro hecho remarcable que expone a el cambio de actitud del "tano" fue la contestación que dio a un grupo de gente que pedía el tema "Para el pueblo, lo que es del pueblo" (prohibido): **"Esta es época de tirar para adelante todos juntos y dejar de lado los ataques que a nada conducen".**

El grupo que lo acompañó, PREMA, cumplió un muy buen trabajo, destacándose el baterista que demostró un excelente nivel, luciéndose en el tema "Señora Violencia e hijos" donde realizó una imitación de bombas y metralletas y otras armas de fuego que son vía material de la violencia actual.

El miedo que todos teníamos de que el sonido no fuera a acompañar en forma correcta al espectáculo, se vio disipado en gran parte gracias a la notable labor de los encargados de este aspectos del show: Ariel y Gabriel. En la iluminación Jorge Fernández y Juan realizaron una óptima labor que realzó la calidad de la presentación. Lo único reprochable es la demora en la iniciación del espectáculo, debiendo el público aguardar en demasía, habiéndose agolpado desde muy temprano en busca de buenas ubicaciones.

Los presentes al final exteriorizaron su aprobación al espectáculo volcándose masivamente hacia el escenario, originando así una fiesta nunca vista en Olavarría, donde gente de todas las edades saltaba y aplaudía a una sola persona: ¡PIERO!

ROBERTO CANDIA

Motivo olavarriense

EL ECO DEL BARRENO

En la plácida mañana
del despertar ciudadano,
se oye el retumbo lejano
del barreno, que desgrana
por las quebradas serranas
el eco de su poder;
y el sereno amanecer
que entre murmullos avanza
se hace canto de esperanza
de la vida al renacer.

Se resquebrajan las bases
de los cerros milenarios
y el silencio sedentario
que, por siglos, dormitase
hoy, se rompe ante el arrase
del barreno, al estallar;
y su ronco resonar
por silentes hondonadas
es la amigable llamada
del trabajo secular.

Surca el espacio serrano
cual celaje mañanero,
impelido del pampero
al impulso soberano,
el humo, que del arcano
de los hornos triturantes
se levanta cual triunfante
y venturoso señuelo,
enmarcando, allá, en el cielo
la fe del hombre constante.

Hombre de temple y tesón
y de mentes visionarias,
en las sierras legionarias
enclavaron un mojón,
evento audaz que marcó
el arranque de una historia
temeraria e ilusoria,
que el hombre con voluntad,
hizo firme realidad,
y el tiempo vistió de gloria.

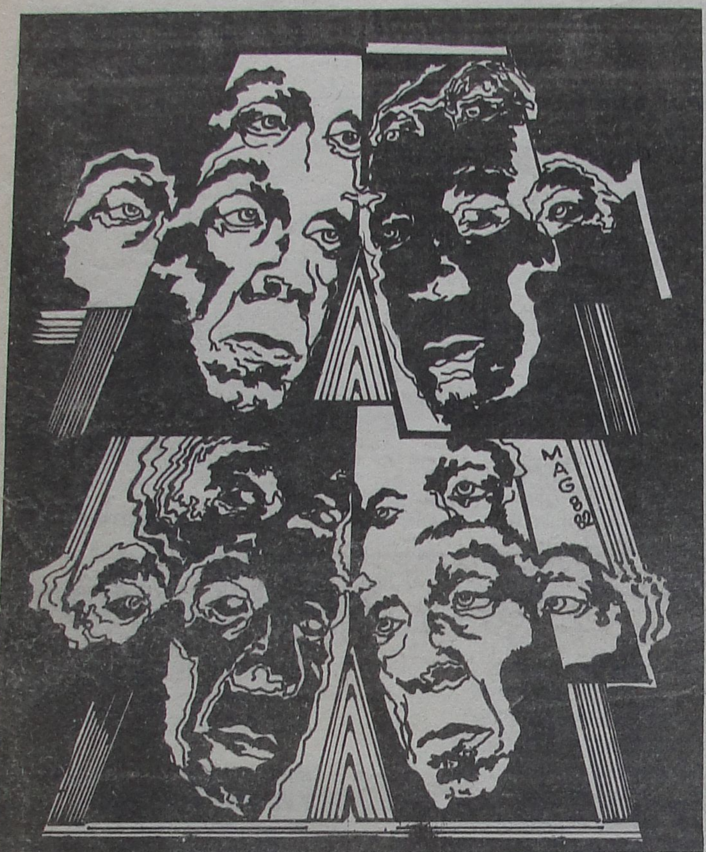
Loma Negra y San Martín,
con Cerro Negro y Calera,
son las vivencias señeras
de esperanzado trajín,
que de uno al otro confín
del suelo de Olavarría,
va expandiendo día a día,
cual melódica premisa
una canción que armoniza
trabajo, amor y alegría.

Olavarría, agosto de 1982

Alberto Martini Monsalvo

MUNDOS DE FANTASIA Y CIENCIA FICCION

JORGE LUIS BORGES (II): BORGES Y YO



Jorge Luis Borges sostiene que el ciclo de la existencia no se cierra con la muerte, sino con el olvido. Shakespeare continúa vivo mientras permanezca la vigencia de su obra; cuando ya nadie albergue conocimiento de ella entonces, y sólo entonces, no habrá sido.

Con la muerte de Borges quizás desaparezca alguna esquina de un Buenos Aires ya ignorado que habrá subsistido hasta entonces sólo por su recuerdo. Pero sin duda se irá con él la leyenda, antaño realidad, que forjara en arrabales y suburbios de un Buenos Aires compadrito, ennoblecido por un hampa que despreciaba la vida y el sentimiento, edificando en cambio un culto al coraje, la única virtud que Borges considera digna.

Borges, sin embargo, sobrevivirá a la ciudad de su infancia, que tanto añorara; y en sus obras quedará un eco de aquélla. Al irse diluyendo su dimensión de mito nacional, de receptáculo tangible de la ambigua relación de desprecio y respecto hacia el intelectual puro (aversión que J. L. B. fomenta conscientemente con sus declaraciones ofensivas, muchas veces en contradicción con su obra), entonces persistirá la lectura de su obra, de sus extrañas poesías que reemplaza el sentimiento por la perplejidad y el asombro, de sus ensayos ("Inquisiciones") breves, concisos, terminantes y, sobre todo, sus cuentos.

Probablemente Borges ha de perdurar entre nosotros por sus indagaciones en el alma del malevaje pero, en el mundo, su fama se debe a aquellos cuentos donde juega "con el tiempo y el infinito". En ellos edifica estructuras de alusiones y sugerencias, introduciendo en relatos breves sus incontables obsesiones. Estos relatos nos sumergen en la indeleble fascinación de lo inmemorial, lo exótico, lo fabuloso; extrayendo supersticiones y mitos del pasado, por sobre todo del mundo oriental, y dándoles credibilidad en nuestro tiempo, reviviendo un carácter de irremisible y fatal atracción. Esta característica se expone con claridad en "El zahir", mítico objeto cuya visión produce la perdición, ya que su imagen se fija en la mente, desplazando paulatinamente todo otro pensamiento, hasta que no se percibe el universo, sino sólo al zahir, que para Borges fue una simple moneda.

Algunos de los anhelos más persistentes de la humanidad, como la inmortalidad, son desmentidos por Borges, evidenciando la carga de infelicidad e inhumanidad que acarrearían. Objetos cotidianos pero perturbadores son revelados en una faz aterradora, como los espejos, abominables porque multiplican la humanidad. Los laberintos, que expresan la situación del hombre en el universo, son otra de las constantes de la obra de Borges, así como las alusiones a su ceguera que lo condena a revivir en su mente las cosas ya vistas o leídas.

Al otro, a Borges, es a quien se le ocurren las cosas. Yo camino por Buenos Aires y me demoro, acaso ya mecánicamente, para mirar el arco de un zaguán y la puerta cancel; de Borges tengo noticias por el correo y veo su nombre en una terna de profesores o en un diccionario biográfico. Me gustan los relojes de arena, los mapas, la tipografía del siglo XVIII, las etimologías, el sabor del café y prosa de Stevenson; el otro comparte esas preferencias, pero de un modo vanidoso que las convierte en atributos de un actor. Sería exagerado afirmar que nuestra relación es hostil; yo vivo, yo me dejo vivir, para que Borges pueda tramar su literatura y esa literatura me justifica. Nada me cuesta confesar que ha logrado ciertas páginas válidas, pero esas páginas no me pueden salvar, quizá porque lo bueno ya no es de nadie, ni siquiera del otro sino del lenguaje y la tradición. Por lo demás, yo estoy destinado a perderme, definitivamente, y solo algún instante de mí podra sobrevivir en el otro. Poco a poco voy cediéndole todo, aunque me consta su perversa costumbre de falsear y magnificar. Spinoza entendió que todas las cosas quieren perseverar en su ser; la piedra eternamente quiere ser piedra y el tigre un tigre.

Yo he de quedar eternamente en Borges, no en mí (si es que alguien soy), pero me reconozco menos en sus libros que en muchos otros o que en el laborioso rasgueo de una guitarra. Hace años yo traté de liberarme de él y pasé de las mitologías del arrabal a los juegos con el tiempo y con lo infinito, pero esos juegos son de Borges ahora y tendré que idear otras cosas.
Así mi vida es una fuga y todo lo pierdo y todo es del olvido, o del otro. No sé cual de los dos escribe esta página. **(De "El Hacedor")**

UN POETA MENOR

La meta es el olvido
Yo he llegado antes.

(de "El oro de los tigres")

LA TRAMA

Para que su horror sea perfecto, César, acosado al pie de una estatua por los impacientes puñales de sus amigos, descubre entre las caras y los aceros la de Marco Junio Bruto, su protegido, acaso su hijo, y ya no se defiende y exclama: ¡Tú también, hijo mío! Shakespeare y Quevedo recogen el patético grito.

Al destino le agradan las repeticiones, las variantes, las simetrías; diecinueve siglos después, en el sur de la provincia de Buenos Aires, un gaucho es agredido por otros gauchos y, al caer, reconoce a un ahijado suyo y le dice con mansa reconvención y lenta sorpresa (estas palabras hay que oírlas, no leerlas): ¡Pero che! Lo matan y no sabe que muere para que se repita una escena. **(de "El Hacedor")**

* Diego A. Vázquez
* Enrique A. Torres
* Roberto Candia
* Marcelo Sarlingo
* Ilustró Miguel Angel Galgano

CARTELERA OLAVARRIENSE

GRAN CINE OLAVARRIA
Del 3 al 7 de setiembre, 21 hs. (z)

"PUBIS ANGELICAL", con Alfredo Alcón, Graciela Borges, Pepe Soriano, Silvia Pinal, Nora Cullen, China Zorrilla, Arturo García Buhr, Alfredo Zemma, dirigida por Raúl de la Torre.

A partir de una argentina que es consumida por el cáncer en un sanatorio de México, el relato plantea, expuesto en lenguaje realista, paralelamente derivaciones que juegan en distintos tiempos entre recuerdos y delirios con los que intenta reflejar ciertas realidades argentinas de las últimas dos décadas.



Graciela Borges y Pepe Soriano (en la foto) con Alfredo Alcón son los que protagonizan "Pubis angelical", el último filme de Raúl de la Torre.

"SENTIMENTAL", con Sergio Renán, Pepe Soriano, Luisina Brando, Ulises Dumont, Walter Santa Ana, Alicia Bruzzo, Juana Hidalgo, dirigida por Sergio Renán. Un relato policial que parte de una muerte aparentemente accidental que el amigo de el protagonista indaga sobre los hechos que le irán revelando una variada gama de actitudes que subyacen ocultas en los seres que rodean el relato base.

Calificación: P/m 18 años.

Domingo 5 de setiembre, 13,30 hs.

"LA MAGIA DEL CIRCO DE MOSCU", dirigida por Garnik Arazian. Un desfile de números circenses con acróbatas, payasos, prestidigitadores, animales por los auténticos maestros en el género.

"EL CARRUSEL DEL DIBUJO ANIMADO", filme integrado con 10 cortos nuevos para el público argentino.

Calificación: Apto para todo público.

(x) Sábados y domingos a las 17 y 21 hs.



La recientemente desaparecida Romy Schneider, esta vez junto a Marcelo Mastroianni, es la intérprete central de la extraña historia que relata "Fantasma de amor".

PARIS
Del 2 al 7 de setiembre, 21 hs. (x)

"FANTASMA DE AMOR", con Romy Schneider, Marcelo Mastroianni, Eva María Meinike, Wolfgang Preiss, Victoria Zinni, dirigida por Dino Risi. Un viejo amor retorna a la vida del protagonista como un fantasma para vengarse de sus antiguos enemigos, en un relato que busca ahondar en la persistencia de un amor a través del tiempo y el espacio capaz de superar la muerte.

"EL INSPECTOR MACANAS", con Coluche, Gérard Depardieu, Dominique Lavanant, dirigida por Claude Zidi. Un torpe inspector de policía, un delincuente seductor y una periodista audaz se asocian circunstancialmente para investigar los mecanismos operativos de una institución expuesta la historia en juego de comedia.

Calificación: P/m. 18 años.

(x) Sábados y domingos a las 16,45 y 21 hs.

N. de R.: Esta sección no se hace responsable de las modificaciones que las empresas puedan introducir en sus programaciones.

LA YAPA

Los poetas fueron llamados en las primeras edades legisladores y profetas, como se sabe. Y lo siguen siendo. Esto, acaso, porque como escribió alguien **"Solamente Dios y el poeta merecen el nombre de creadores"**. Ese alguien fue Leopoldo Lugones, un poeta bastante olvidado por los argentinos, aunque tenga una calle con su nombre. Olvidado porque la posteridad de ese maestro juzga que ha cumplido con su deber de gratitud con tal edilicio homenaje. Esa posteridad no advierte que los escritores escriben libros para que los lean y no para que les erijan estatuas.

"Jorge Luis Borges, hablando de esto mismo, dijo una vez que el poeta es una vigencia espiritual, pero cuando su poesía deja de ser utilizada el poeta se convierte en una calle o una estación de ferrocarril". La muerte del escritor crea esta paradoja burlesca: el Hombre que en vida no tuvo un miserable sucucho propio tiene, después de muerto, toda una calle de su propiedad en el catastro".

(Reflexión del ensayista y dramaturgo Carlos Carlino, de un artículo suyo publicado en 1966)